

# Ghid de utilizare pentru aplicațiile Beltone



# Introducere

**Aplicațiile Beltone sunt concepute pentru a vă îmbunătăți experiența auditivă și pentru a vă permite să valorificați la maximum aparatele auditive Beltone.**

Tehnologia sunetului și designul inovatoare ale aplicației Beltone, alături de programarea personalizată a dispozitivului de către specialistul dvs. acustician, vă vor transforma experiența auditivă într-una foarte plăcută.

Aplicațiile Beltone vă permit să vă valorificați mai bine aparatele auditive, oferindu-vă noi modalități de a le controla și de a le personaliza, precum și de a vă destinde.

Pentru mai multe informații și ajutor cu privire la aceste aplicații, vizitați pagina web: [www.beltone-hearing.com/apps](http://www.beltone-hearing.com/apps)


Dacă doriți versiunea tipărită a ghidului de utilizare al aplicației, contactați departamentul de asistență clienți sau pur și simplu tipăriți acest ghid de utilizare.



# Găsirea și instalarea aplicației




## Accesați aplicațiile pentru iPhone, iPad și iPod touch – descărcați din App Store, urmând acești pași:

1. Intrați în App Store apăsând pe pictograma App Store  de pe iPhone, iPad sau iPod touch
2. Pe App Store, căutați „Beltone” și numele aplicației
3. Dacă folosiți un iPad, schimbați criteriile de căutare în colțul din stânga sus la „iPhone only” (Numai pentru iPhone)
4. După ce găsiți aplicația, apăsați pe „Get” (Obținere)
5. Apoi apăsați pe „Install” (Instalare)
6. Introduceți datele de identificare și parola Apple valide
7. După introducerea parolei, se va descărca și se va instala aplicația Beltone
8. După descărcare, aplicația se va regăsi pe ecranul dispozitivului mobil – apăsați pe aceasta pentru a deschide aplicația Beltone



## Accesați aplicațiile pentru dispozitivele Android – descărcați de pe Google Play, urmând acești pași:

1. Intrați în Google Play apăsând pe pictograma Play Store  de pe telefonul dvs. Android
2. În Google Play, căutați „Beltone” și numele aplicației
3. Când ați găsit aplicația, apăsați „Instalare” („Install”) și „Acceptă” („Accept”) pentru a permite aplicației să acceseze anumite funcții de pe telefonul dvs., cum ar fi Bluetooth
4. După introducerea parolei, se va descărca și se va instala aplicația Beltone
5. La finalizarea instalării, apăsați „Open” (Deschide), pentru a deschide aplicația Beltone

# Beltone HearMax™



Aplicația Beltone HearMax oferă confort fără precedent pentru utilizatori, cu o simplă atingere de deget. Controlați și personalizați setările aparatului auditiv direct din dispozitivul dvs. mobil, astfel încât să vă puteți personaliza aparatul auditiv pentru a corespunde mediilor dvs. auditive. Vă puteți chiar obține programele pentru aparatul auditiv actualizate de la specialistul dvs. acustician și puteți primi actualizări pentru aparatul auditiv de la distanță, fără a vă deplasa la clinică (disponibil în piețele selectate). Aplicația vă va ghida cu privire la toate lucrurile pe care le puteți face și la modul în care o puteți face.

Aplicația Beltone HearMax este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

### *Aparate auditive:*

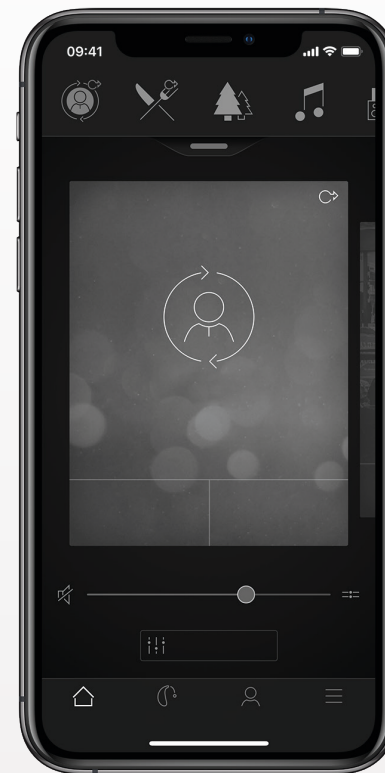
- Toate aparatele auditive Beltone cu Bluetooth 4.0\*: Versiunea Beltone Trust™ sau ulterioare.

### *Dispozitive mobile:*

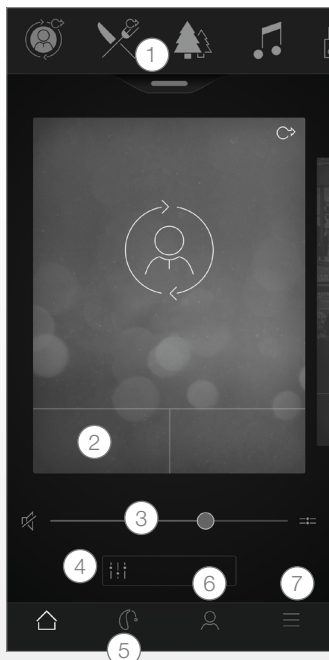
- iPhone, iPad sau iPod touch. Aplicația Beltone HearMax este de asemenea compatibilă cu Apple Watch.
- Dispozitive Android acceptate.

**Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații specifice privind compatibilitatea și pentru o listă actualizată de dispozitive mobile compatibile:**  
[www.beltone-hearing.com/compatibility](http://www.beltone-hearing.com/compatibility)

\* Asigurați-vă că aparatele auditive sunt actualizate la versiunea de firmware cea mai recentă. Specialistul dvs. acustician vă poate actualiza programul firmware.



# Funcționalitatea aplicației Beltone HearMax



Ecranul principal:

1. Utilizați caruselul superior, **meniul derulant** sau atingerea cardului pentru a vă alege dispozitivul auditiv sau programul streamer sau Favoritele. Atingeți meniul derulant pentru a edita programele și Favoritele.

2. Utilizați **Butoanele rapide** pentru ajustări de sunet avansate, cu o singură atingere.

3. Reglați **volumul** sau anulați-l.

4. Accesați **Sound Enhancer** (Amplificatorul de sunet), pentru a regla sunetele înalte/medii/joase, pentru reducerea zgomotului, pentru concentrarea pe discurs sau pentru reducerea zgomotului vântului\*. De asemenea, accesați Tinnitus Manager (Managerul de tinitus), pentru a regla tonul și variația sunetului din Tinnitus Breaker Pro sau pentru a vă alege Nature Sound (sunetul din natură)\*\*.

5. **Meniul de navigare.**

6. Meniul „**My**” (Propriu):

Aici puteți **afila** ce poate face aplicația și puteți **contacta specialistul acustician\*** pentru a solicita ajutor și a primi actualizări ale setărilor aparatului dvs. auditiv.

7. Meniul „**Mai multe**”.

Aici puteți ajusta setările aplicației și puteți găsi informații suplimentare despre aplicația dvs.

\*Disponibilitatea funcției depinde de modelul aparatului auditiv și de ajustările efectuate de acusticianul dvs.

\*\*Disponibil în cazul în care funcția Tinnitus Breaker Pro a fost activată de specialistul dvs. acustician.

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitivele mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.



Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Aplicația Beltone HearPlus™



Aplicația Beltone HearPlus oferă aceeași interfață ușor de folosit oferită de aplicația HearMax pentru comanda și reglarea aparatelor auditive. Această aplicație se conectează la aparatele auditive Beltone care nu suportă Beltone Remote Care.

Aplicația Beltone HearPlus este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:

*Aparate auditive:*

- Aparatele auditive Beltone cu Bluetooth 4.0\*: Beltone Legend, Beltone First, Beltone Boost și Beltone Boost Plus.

*Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch. Aplicația Beltone HearPlus este de asemenea compatibilă cu Apple Watch.
- Dispozitive Android acceptate.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web pentru informații specifice privind compatibilitatea și pentru o listă actualizată de dispozitive mobile compatibile:

[www.beltone-hearing.com/compatibility](http://www.beltone-hearing.com/compatibility)

\* Asigurați-vă că aparatele auditive sunt actualizate la versiunea de firmware cea mai recentă. Specialistul dvs. acustician vă poate actualiza de asemenea programul firmware al aparatului auditiv.

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitivele mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.

CE  
0297

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.



# Beltone SmartRemote™



Aplicația Beltone Smart Remote vă permite să vă comandați aparatele auditive. Utilizată cu Beltone Direct Phone Link 2, aplicația Beltone SmartRemote vă permite să vă folosiți dispozitivul mobil pentru a obține cu ușurință informații de bază despre aparatele dvs. auditive Beltone cu comandă wireless și despre accesoriile wireless Beltone și pentru a le comanda de la distanță.

Aplicația Beltone SmartRemote este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

*Aparate auditive:*

- Aparare auditive Beltone cu comandă wireless.

*Accesorii wireless:*

- Beltone Direct Phone Link 2

*Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch, cu sistem de operare iOS 7 sau mai recent.
- Dispozitive Android\*, cu sistem de operare Android OS 2.3.5 sau mai recent.

Pentru performanțe maxime, aplicația Beltone SmartRemote nu trebuie utilizată simultan pe mai mult de un dispozitiv.

## **Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați**

[www.beltone-hearing.com/smartremoteapp](http://www.beltone-hearing.com/smartremoteapp)

\*Funcționalitate verificată pe unele modele selectate de la HTC, Huawei, LG, Motorola, Samsung și Sony.



# Funcționalitatea aplicației Beltone SmartRemote



- 1. Reglați sau anulați nivelul volumului** pe aparatele dvs. auditive wireless. Reglați sau anulați nivelul volumului pe accesoriile dvs. wireless.
2. Utilizați **ecranul cu link** dedicat, pentru a vedea conexiunile între aplicație și a paratele auditive.
3. **Schimbați programele manual și streamer.**

## Utilizare prevăzută a aplicațiilor pentru dispozitivele mobile:

Aplicațiile pentru dispozitive mobile sunt destinate pentru utilizarea cu aparate auditive wireless. Aplicațiile pentru dispozitive mobile trimit și primesc semnale de la aparatele auditive wireless cu ajutorul dispozitivelor mobile pentru care au fost dezvoltate aceste aplicații.

CE  
0297

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.



# Aplicația Beltone Calmer™



Aplicația Beltone Calmer oferă o gestionare echilibrată și flexibilă a tinitusului. Aceasta folosește o combinație de sunete și de exerciții de relaxare, menite să vă distragă creierul de la tinitus. În timp, creierul învață să se concentreze mai puțin pe tinitus. În plus, șapte abilități de adaptare se bazează pe elementele de consiliere și de terapie ale aplicației, oferind sfaturi eficiente pentru gestionarea și înțelegerea tinitusului.

Aplicația este un instrument potrivit pentru oricine suferă de tinitus. Trebuie utilizată alături de un program sau un plan de gestionare a tinitusului conceput de un specialist acustician.

Aplicația Beltone Tinnitus Calmer este disponibilă pe App Store și pe Google Play.

## **Pentru a utiliza aplicația, aveți nevoie de următoarele dispozitive:**

### *Aparate auditive:*

- Aparatele auditive Beltone Bluetooth 4.0 pentru transmisie directă de pe un iPhone, iPad sau iPod touch sau de pe aparatele auditive cu control wireless Beltone, în combinație cu un accesoriu Direct Phone Link 2, pentru transmisie audio directă pe dispozitive Android.

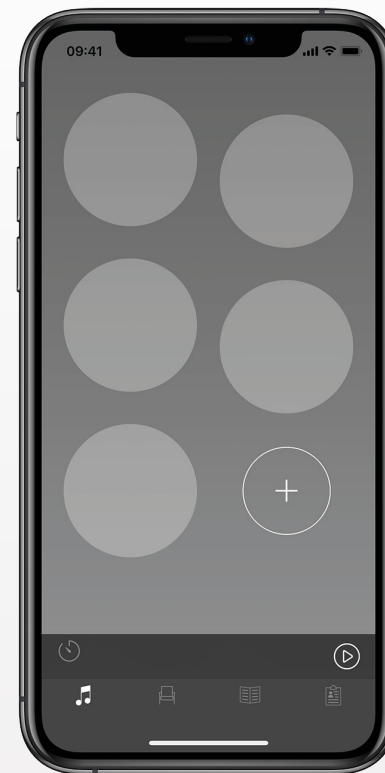
### *Dispozitive mobile:*

- iPhone, iPad sau iPod touch.
- Dispozitive Android cu sistem de operare Android OS 4.4 sau mai recent.

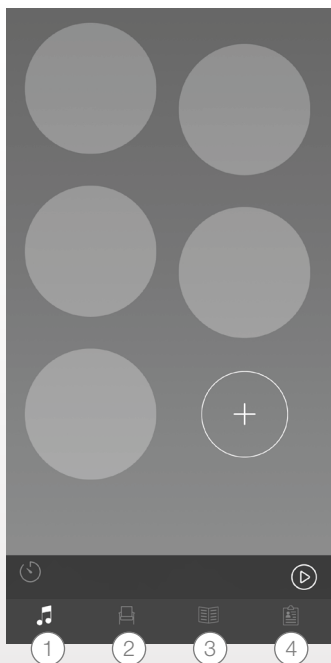
### *Căști:*

- Puteți folosi aplicația și cu un set de căști standard conectate la telefon.

**Pentru mai multe informații, vizitați: [www.beltone-hearing.com/tinnituscalmer](http://www.beltone-hearing.com/tinnituscalmer)**



# Funcționalitatea aplicației Beltone Calmer



Aplicația vă permite să vă gestionați biblioteca personală de fișiere de terapie auditivă și să vă creați propriile peisaje sonore bazate pe sunete din mediul înconjurător și bucăți muzicale scurte.

## **1. Terapie auditivă:**

Ascultați, creați și descărcați peisaje sonore.

## **2. Terapii:**

Găsiți diverse terapii care vă ajută să vă relaxați.

## **3. Informații:**

Găsiți informații despre tinitus.

## **4. My Calmer:**

Urmăriți utilizarea aplicației.

## **Utilizare prevăzută a aplicației:**

Aplicația este utilizată pentru terapie auditivă și exerciții de relaxare menite să distragă pacientul cu tinitus astfel încât să nu se mai concentreze pe acesta.

Poate fi utilizată în cadrul unui plan de gestionare a tinitusului. Nu trebuie utilizată într-un tratament audiologic/otologic al tinitusului simptomatic sau pentru a masca sunetele interne.



## **Avertisment privind tinitusul**

Pentru a preveni o posibilă pierdere a auzului, nu ascultați la niveluri de sunet ridicate pentru perioade lungi de timp.



Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca

Orice chestiuni referitoare la Directiva Dispozitive Medicale a UE 93/42/CEE trebuie adresate firmei Beltone A/S.

# Avertizări și precauții

## **Utilizare cu aplicații pentru dispozitive mobile:**

Notificările de actualizare a aplicației nu trebuie dezactivate și se recomandă ca utilizatorul să instaleze toate actualizările aplicației și ale sistemului de operare, pentru a se asigura cea mai bună protecție contra vulnerabilităților.

Aplicația trebuie utilizată numai cu dispozitivele Beltone pentru care a fost concepută. Beltone nu își asumă nici o răspundere în cazul în care aplicația este utilizată cu alte dispozitive, sau dacă aplicații produse de terți sunt utilizate pentru a comanda dispozitivele Beltone.

Aplicați numai pachete de ajustare la distanță pe care intenționați să le recepționați pe instrumentele auditive proprii.

## **Avertizări și atenționări:**

Dacă utilizați aplicația Beltone cu aparatul auditiv, asigurați-vă că ați citit manualul de utilizare al aparatului auditiv. Ghidul de utilizare a aparatului auditiv a fost inclus în pachetul aparatului. Dacă aveți nevoie de o copie nouă, consultați serviciul de asistență clienți al Beltone.

Atenție la informațiile marcate cu simbolul de avertizare

 **AVERTIZARE** indică o situație care ar putea duce la accidentări grave,  
**ATENȚIE** indică o situație care ar putea conduce la vătămări minore și moderate.



# Beltone. **Ajutăm oamenii să audă mai bine**

Beltone a fost fondată din dorința de a ajuta un prieten să se bucure mai mult de viață. Încă din 1940 oferim cunoștințe, instrumente, servicii și instruire profesioniștilor care tratează persoanele cu deficiențe de auz. Beltone oferă publicului larg o îngrijire auditivă de calitate. Pentru aceasta, dezvoltăm în permanență soluții auditive optime din punct de vedere tehnic, fără a pierde din vedere nevoile fiecărui individ. Convingerea noastră este că nimănui nu trebuie să i se refuze posibilitatea de a duce o viață mai bună, cu un simț al auzului îmbunătățit.

Producător conform Directivei UE  
privind dispozitivele medicale  
93/42/CEE:

## **SEDIU GLOBAL**

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danemarca  
Tel.: +45 4575 1111  
beltone-hearing.com

CVR nr. 55082715

## **DISTRIBUIT DE:**

Audionova  
Str. Ardeleni nr. 7, sector 2, CP  
020671  
Bucuresti. Romania  
Tel: 021 211 11 10  
www.audionova.ro  
office@audionova.ro

© 2019 GN Hearing Care Corporation. Toate drepturile rezervate. Beltone este o marcă comercială a companiei GN Hearing Care Corporation. Apple, sigla Apple, iPhone, iPad și iPod touch sunt mărci comerciale ale companiei Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări. Android, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc. Robotul Android este reprodus sau modificat pornind de la lucrări create și distribuite de către Google și utilizate conform termenilor prevăzuți în Licența de Atribuire Creative Commons 3.0. Marca și siglele Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc.

